



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Disclosure of Interest  
(Retail Associations)  
Regulations

Règlement sur la  
communication de  
l'intérêt (associations de  
détail)

SOR/2003-298

DORS/2003-298

Current to November 13, 2013

À jour au 13 novembre 2013

Last amended on February 12, 2009

Dernière modification le 12 février 2009

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 13, 2013. The last amendments came into force on February 12, 2009. Any amendments that were not in force as of November 13, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 13 novembre 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 12 février 2009. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Disclosure of Interest (Retail Associations) Regulations		Règlement sur la communication de l'intérêt (associations de détail)	
INTERPRETATION	1	DÉFINITIONS	1
1 Definitions	1	1 Définitions	1
DEPOSIT ACCOUNTS	1	COMPTES DE DÉPÔT	1
2 Manner of disclosure	1	2 Mode de communication	1
3 Disclosure of changes	2	3 Communication des modifications	2
ADVERTISING	3	ANNONCES PUBLICITAIRES	3
5 Manner of disclosure	3	5 Mode de communication dans la publicité	3
COMING INTO FORCE	3	ENTRÉE EN VIGUEUR	3
6 Coming into force	3	6 Entrée en vigueur	3

Registration  
SOR/2003-298 August 13, 2003

COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT

**Disclosure of Interest (Retail Associations) Regulations**

P.C. 2003-1220 August 13, 2003

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 385.09<sup>a</sup>, subsection 385.1(6)<sup>a</sup> and sections 385.28<sup>a</sup> and 463<sup>b</sup> of the *Cooperative Credit Associations Act*<sup>c</sup>, hereby makes the annexed *Disclosure of Interest (Retail Associations) Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2003-298 Le 13 août 2003

LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT

**Règlement sur la communication de l'intérêt (associations de détail)**

C.P. 2003-1220 Le 13 août 2003

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 385.09<sup>a</sup>, du paragraphe 385.1(6)<sup>a</sup> et des articles 385.28<sup>a</sup> et 463<sup>b</sup> de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*<sup>c</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur la communication de l'intérêt (associations de détail)*, ci-après.

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 9, s. 313

<sup>b</sup> S.C. 2001, c. 9, s. 339

<sup>c</sup> S.C. 1991, c. 48

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 9, art. 313

<sup>b</sup> L.C. 2001, ch. 9, art. 339

<sup>c</sup> L.C. 1991, ch. 48

## DISCLOSURE OF INTEREST (RETAIL ASSOCIATIONS) REGULATIONS

## RÈGLEMENT SUR LA COMMUNICATION DE L'INTÉRÊT (ASSOCIATIONS DE DÉTAIL)

### INTERPRETATION

Definitions

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act”  
« Loi »

“Act” means the *Cooperative Credit Associations Act. (Loi)*

“deposit account”  
« compte de dépôt »

“deposit account” means an interest-bearing deposit account. (*compte de dépôt*)

“point of service”  
« point de service »

“point of service” means a physical location to which the public has access and at which a retail association carries on business with the public and opens or initiates the opening of deposit accounts through natural persons in Canada.

SOR/2009-46, s. 1.

### DEPOSIT ACCOUNTS

Manner of disclosure

2. (1) Subject to subsection (2), a retail association shall disclose to a person who requests the retail association to open a deposit account the rate of interest applicable to the deposit account and how the amount of interest to be paid is to be calculated

(a) if a statement of account is provided in respect of the deposit account, by means of a written statement delivered to that person, at or before the time the deposit account is opened; or

(b) if no statement of account is provided in respect of the deposit account, by means of

(i) a written statement, copies of which are available and displayed in each branch of the retail association where deposit accounts are kept, or

(ii) a general notice that is displayed in each of the retail association's

### DÉFINITIONS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« compte de dépôt » Compte de dépôt portant intérêt. (*deposit account*)

« compte de dépôt »  
“deposit account”

« Loi » La *Loi sur les associations coopératives de crédit. (Act)*

« Loi »  
“Act”

« point de service » Lieu auquel le public a accès et où l'association de détail traite avec celui-ci et ouvre des comptes de dépôt ou en entreprend l'ouverture par l'intermédiaire de personnes physiques se trouvant au Canada.

« point de service »  
“point of service”

DORS/2009-46, art. 1.

### COMPTES DE DÉPÔT

Mode de communication

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'association de détail communique à la personne qui demande l'ouverture d'un compte de dépôt le taux d'intérêt applicable à ce compte et le mode de calcul de l'intérêt :

a) s'il s'agit d'un compte pour lequel un état de compte est fourni, au moyen d'un avis écrit qu'elle remet à la personne avant ou au moment d'ouvrir le compte;

b) s'il s'agit d'un compte pour lequel aucun état de compte n'est fourni :

(i) soit au moyen d'avis écrits qu'elle met à la disposition des clients et affiche dans chacun de ses bureaux où de tels comptes sont tenus,

(ii) soit en affichant un avis général dans chacun de ses bureaux où de tels comptes sont tenus ainsi que dans chacun de ses points de service et sur

branches where deposit accounts are kept, at each of the retail association's points of service and on the retail association's websites through which it offers deposit accounts in Canada.

ceux de ses sites Web où ils sont offerts au Canada.

Opening of account on telephone request

(2) In the case of the opening of a deposit account on a telephone request as contemplated by subsection 385.1(3) of the Act, a retail association shall, not later than seven business days after the account is opened, provide to the customer a written statement that sets out the rate of interest applicable to the account and how the amount of interest to be paid is to be calculated.

(2) Dans le cas de la demande téléphonique d'ouverture d'un compte de dépôt visée au paragraphe 385.1(3) de la Loi, l'association de détail fournit au client, dans les sept jours ouvrables suivant l'ouverture du compte, un avis écrit l'informant du taux d'intérêt applicable à ce compte et du mode de calcul de l'intérêt.

Demande téléphonique d'ouverture de compte

Required contents

(3) A written statement and a general notice referred to in subsection (1) or a written statement referred to in subsection (2) shall include

(3) Les avis écrits et l'avis général visés aux paragraphes (1) et (2) contiennent notamment les renseignements suivants :

Contenu des avis

- (a) the annual rate of interest;
- (b) the frequency of payment of interest;
- (c) the manner, if any, in which the balance in the deposit account affects the rate of interest; and
- (d) any other circumstance that affects the rate of interest.

- a) le taux d'intérêt annuel;
- b) la fréquence du versement de l'intérêt;
- c) la façon dont le solde du compte influe sur le taux d'intérêt, le cas échéant;
- d) toute autre circonstance qui influe sur le taux d'intérêt.

Presumption

(4) A written statement referred to in subsection (2) that is sent to a customer by mail is deemed to be provided to the customer on the fifth day after the postmark date on the statement.

(4) Pour l'application du paragraphe (2), l'avis, s'il est transmis par la poste, est réputé avoir été fourni au client le cinquième jour suivant la date du cachet postal.

Présomption

SOR/2009-46, s. 2.

DORS/2009-46, art. 2.

Disclosure of changes

**3.** A retail association shall disclose any change in the rate of interest applicable to a deposit account or any change in the manner of calculating the amount of interest applicable to the deposit account, by means of

**3.** L'association de détail communique toute modification du taux d'intérêt ou du mode de calcul de l'intérêt applicables à un compte de dépôt :

Communication des modifications

- a) soit au moyen d'un avis écrit qu'elle remet au titulaire du compte;

(a) a written statement delivered to the person in whose name the account is kept;

(b) a written statement copies of which are available and displayed in each branch of the retail association where deposit accounts are kept; or

(c) a general notice that is displayed in each of the retail association's branches where deposit accounts are kept, at each of the retail association's points of service and on the retail association's websites through which it offers deposit accounts in Canada.

SOR/2009-46, s. 3.

4. [Repealed, SOR/2009-46, s. 4]

#### ADVERTISING

5. A retail association shall, in all advertisements referred to in section 385.08 of the Act, disclose how the amount of interest is to be calculated by means of a statement in the advertisement that clearly sets out

(a) in respect of interest-bearing deposits, the manner, if any, in which the balance of a deposit account will affect the rate of interest; and

(b) all other circumstances that will affect the rate of interest.

#### COMING INTO FORCE

6. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

b) soit au moyen d'avis écrits qu'elle met à la disposition des clients et affiche dans chacun de ses bureaux où des comptes de dépôt sont tenus;

c) soit en affichant un avis général dans chacun de ses bureaux où de tels comptes sont tenus ainsi que dans chacun de ses points de service et sur ceux de ses sites Web où ils sont offerts au Canada.

DORS/2009-46, art. 3.

4. [Abrogé, DORS/2009-46, art. 4]

#### ANNONCES PUBLICITAIRES

5. Dans ses annonces publicitaires visées à l'article 385.08 de la Loi, l'association de détail communique le mode de calcul des intérêts en insérant dans chaque annonce un avis qui énonce clairement :

a) en ce qui concerne les dépôts portant intérêt, la façon dont le solde du compte influe sur le taux d'intérêt, le cas échéant;

b) toute autre circonstance qui influe sur le taux d'intérêt.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

Manner of disclosure

Mode de communication dans la publicité

Coming into force

Entrée en vigueur